



Cuando ser bilingüe es servir: una voz latina que conecta a Hyattsville

Una joven del DMV convierte su historia, y su español, en una herramienta clave para que la información llegue, se entienda y, sobre todo, sirva

POR FABIANNA RINCÓN Y PAOLA RIVERO
EL TIEMPO LATINO

Creer entre dos idiomas en el DMV no es raro. Es lo normal. Lo que no siempre es normal es ver ese background convertido en una carrera que impacta directamente a la comunidad.

Para Eliani Lumberas, eso es exactamente lo que pasa todos los días.

Mexicana-dominicana, nacida en DC y criada en Montgomery County –MOCO, como le dicen algunos residentes– hoy trabaja como especialista en comunicaciones bilingües en Hyattsville, en Prince George’s County. Y si algo tiene claro es esto: sus raíces “entran en juego todos los días”. Y se nota.

Desde el DMV, trabajando para el DMV

Lumberas no llegó a este trabajo por casualidad, pero tampoco por un plan perfectamente trazado. Fue su mamá quien vio el puesto en Facebook y le dijo: “aplica”. Lo que siguió fue una conexión casi inmediata con algo que ya venía viendo desde antes: el crecimiento –y la necesidad– de comunicaciones en español.

Antes de eso, ya asistía a eventos bilingües. Ya veía el interés. Ya entendía que había una brecha. Hoy, desde su rol, esa brecha es exactamente lo que intenta cerrar.

“Siento que encontré una nueva pasión... poder traducir al español y ver que eso está ayudando a otros es increíble”.

–Continúa en Pag. 3



► Eliani Lumberas, especialista en comunicaciones bilingües de Hyattsville, refleja orgullo por su cultura latina y su trabajo conectando recursos con la comunidad del DMV.

¡Qué Calor! Una respuesta al aumento de los costos de energía en hogares latinos

¡Qué Calor! de Poder Latinx busca explicar las facturas eléctricas y movilizar a las comunidades para exigir tarifas más justas

POR FABIANNA RINCÓN
Y PAOLA RIVERO
EL TIEMPO LATINO

Cuando llega el verano, también vuelve una pregunta clave en millones de hogares: cuándo prender –y cómo pagar– el aire acondicionado. Con facturas de energía más y más altas a través del país, una organización busca ayudar que familias latinas entiendan esos costos, y exigir que sean justos.

Poder Latinx anunció su nueva campaña “¡Qué Calor!” en una rueda de prensa el jueves 2 de abril con un mensaje claro: entender los costos de la energía es más importante que nunca.

“Este es un momento oportuno y urgente en todo el país: la gente está viendo cómo sus facturas suben mientras sus ingresos se reducen”, señaló Yadira Sánchez. “Este momento nos exige conectar la carga financiera diaria de nuestras comunidades con la acción”.

Qué es “¡Qué Calor!”

La iniciativa forma parte del trabajo de Poder Latinx, organización enfocada en construir poder político para la comunidad latina a nivel nacional, abordando temas como inmigración, economía y justicia ambiental. Dentro de este último eje, su programa EcoPoder



busca hacer que la energía renovable sea más accesible y asequible para las comunidades latinas.

La campaña tiene un enfoque principalmente educativo. A través de su sitio web y actividades comunitarias, guía a las personas paso a paso para entender la terminología de sus facturas eléctricas, identificar los cargos más confu-

sos y tomar decisiones informadas para reducir costos. Como indica la organización: “Entender estos términos es el primer paso para reducir tus costos de energía y tomar decisiones informadas para tu hogar y tu comunidad”.

–Continúa en Pag. 4

Robos de autos se disparan en Virginia

Los robos de autos aumentan y el programa HEAT trabaja para recuperar vehículos y arrestar a los responsables

REDACCIÓN
EL TIEMPO LATINO

El robo de vehículos en Virginia ha registrado un preocupante incremento, especialmente con la llegada de los meses más cálidos. Solo el año pasado, más de 10,500 autos fueron sustraídos en todo el estado, con pérdidas que superaron los \$150 mi-

llones. En el área metropolitana de Washington-Arlington-Alexandria, que incluye gran parte del norte de Virginia, se reportaron 15,204 incidentes de robo de vehículos en 2025, situándola entre las regiones metropolitanas con mayor índice de este tipo de delitos en el país.

Programa HEAT: la estrategia para frenar el robo de autos

Para enfrentar esta situación, las autoridades estatales promueven el programa Help Eliminate Auto Theft (HEAT), que coordina recursos estatales y locales para prevenir robos, recuperar vehículos sustraídos y arrestar a los responsables. Gracias a

esta iniciativa:

- Se recuperaron 346 vehículos robados.
- Se abrieron más de 100 nuevas investigaciones sobre delitos de vehículos.
- El programa también proporciona fondos a los departamentos de policía locales para adquirir equipo especializado y ofrece recompensas en efectivo de hasta \$25,000 a quienes den pistas que lleven a arrestos, fomentando la participación de la comunidad en la prevención del delito.

Consejos prácticos para prevenir el robo de tu vehículo

Las autoridades enfatizan que la prevención sigue

siendo clave, sobre todo en primavera y verano, cuando los robos suelen aumentar. Entre las recomendaciones para los conductores se incluyen:

- Cerrar con llave los vehículos y llevar las llaves consigo.
- Estacionar en áreas bien iluminadas.
- Retirar objetos de valor a la vista.
- Considerar el uso de dispositivos antirrobo, como bloqueos de volante.
- Incluso medidas sencillas pueden marcar la diferencia y reducir significativamente el riesgo de convertirse en víctima de un robo de vehículo.

Con los robos de vehículos al alza, Virginia intensifica su estrategia combinando prevención, recuperación y participación comunitaria. Mientras el programa HEAT demuestra resultados positivos, los expertos recuerdan que cada conductor puede contribuir a proteger su propiedad siguiendo simples medidas de seguridad.

Cambios y tensiones en la inmigración del DMV



Entre nuevos centros, reformas judiciales y protestas, la política migratoria impacta a comunidades y residentes locales

REDACCIÓN
EL TIEMPO LATINO

Maryland planea un nuevo centro de detención, Baltimore mejora sus salas de ICE tras un fallo judicial y las protestas ciudadanas crecen frente a los cambios. Estas decisiones impactan a residentes e inmigrantes, entre preocupaciones de seguridad, derechos humanos y gastos públicos.

Seguimos con el centro de detención en Washington County

ICE planea adaptar un almacén cerca de Hagerstown, Maryland, con capacidad para instalar hasta 1,500 camas, aunque la agencia asegura que solo se utilizarán entre 500 y 600 en cualquier momento. Un análisis ambiental completado en enero determinó que el centro podría alojar hasta 542 detenidos: 32 con discapacidades y 62 con necesidades especiales de alojamiento.

Funcionarios federales siguen desafiando las afirmaciones del estado sobre el impacto ambiental. ICE sostiene que la cifra máxima es solo una precaución y que no habrá problemas de agua o alcantarillado.

Protestas y preocupaciones locales

Las protestas contra ICE siguen, con residentes y activistas alertan sobre seguridad, salud y gasto público. La doctora Kate Sugarman, de Montgomery County, dijo: “He revisado innumerables registros médicos de personas en campos de ICE que están siendo negadas atención

médica”.

Algunos, como el activista Shaun Porter, defienden la instalación: “No vamos a tener problemas con atención médica para inmigrantes que solo estarán un corto tiempo antes de ser deportados”. La compra de más de \$94,000 en equipo antidisturbios generó críticas sobre el uso de fondos públicos.

Mejoras en Baltimore tras fallo judicial

En Baltimore, un juez federal declaró las condiciones de las salas de detención de ICE inconstitucionales, considerándolas una violación a los derechos de la Quinta Enmienda, y ordenó reformas inmediatas. Como resultado, la capacidad máxima de las salas se redujo de entre 130 y 200 personas en la práctica a 56. Amelia Dagen, abogada sénior del AMICA Center for Immigrant Rights, explicó: “Todos ahora tienen suficiente espacio para poder moverse y acostarse”.

El caso de Favel Antonio Lemus, un inmigrante guatemalteco detenido en febrero, ilustra las condiciones previas al fallo: seis días en una sala de aproximadamente 12 por 30 pies junto a otras 75 personas, sin acceso a ducha y con cortes de agua intermitentes que impedían incluso lavarse las manos.

Los cambios reflejan un choque entre políticas federales y preocupaciones locales. Mientras se busca el cumplimiento de derechos humanos y normativas legales, los residentes permanecen divididos entre el apoyo a la gestión federal y las críticas por seguridad y gasto público.

Política migratoria Trump-Miller: causar el mayor daño posible

Por Maribel Hastings | Asesora de America's Voice

La historia de Annie Ramos tuvo, hasta ahora, un final feliz. El martes fue liberada por ICE tras cinco días de detención, reportó The New York Times.

La joven de 22 años, recién casada con el militar estadounidense Matthew Blank, de 23 años, acudió a Fort Polk, Louisiana, para inscribirse como esposa de un militar. Pero fue detenida por ICE pues tenía una orden de deportación girada cuando tenía apenas 22 meses de edad.

Ramos lleva 20 años viviendo en Estados Unidos. Es estudiante de bioquímica y no tiene historial delictivo. Va a iniciar su proceso de ajuste migratorio a través de su esposo.

La atención mediática del caso hizo que Mark Kelly, senador demócrata de Arizona, de donde procede la familia de Blank, interviniera con el Secretario del DHS, Markwayne Mullin.

"Esta experiencia ha sido increíblemente difícil, pero también me ha hecho recordar el poder de la fe, el amor y la comunidad. Tengo esperanza en

lo que está por venir", declaró Ramos al ser liberada.

Ramos no debió ser prioridad de detención y deportación si en realidad el gobierno quiere centrarse en remover criminales. Pero para la administración se trata de sumar otro número a su cuota de 3,000 arrestos diarios.

El caso de Ramos es esperanzador, pero es más la excepción que la regla. La mayoría culmina en la deportación de personas que no debieron ser prioridad de remoción.

Y es que cuando de inmigración se trata, los reveses de la administración Trump en los tribunales son múltiples y eso parece intensificar la saña con que la Casa Blanca, y en especial el asesor Stephen Miller, responden mostrando una crueldad reflejada en cómo deshumanizan a los afectados.

Las políticas migratorias de esta administración provocan muertes, separación familiar, y daños físicos y mentales que pueden ser irreparables y que pudieron evitarse por ser personas que no tenían que ser detenidas al no ser criminales.

Pero en su afán de llenar cuotas, personas sin historial delictivo se convierten en "daño colateral" de la campaña de deportaciones de Trump.

La prensa reportó sobre el horrendo caso de una niña de tres años detenida junto a su madre cuando ésta cruzó la frontera por El Paso, Texas. Luego fue separada de su mamá quien fue acusada de hacer declaraciones falsas. Se siguen separando niños de sus madres y padres a pesar de la tragedia humana que provocó la inmoral práctica de cero tolerancia durante la primera presidencia de Trump. Lo hacen de otro modo, pero lo siguen haciendo pues las detenciones y deportaciones indiscriminadas suponen separación familiar.

Y las nuevas reglas impuestas por la administración para devolver esos menores a sus familiares autorizados en Estados Unidos hace que pasen meses antes de la reunificación.

En el caso de la niña, su padre, que es residente autorizado, indicó que las trabas burocráticas impidieron que le entregaran a su hija quien había sido colocada en un hogar temporal donde presuntamente fue abusada sexualmente por otro menor. La niña estaba bajo la custodia de la Oficina Federal de Reasentamiento de Refugiados (ORR) "quienes le dijeron al padre que se había producido un "accidente" y que iban a examinar a su hija", reportó la AP.

La niña está con su padre y sus abuelos, pero ya acarrea traumas totalmente injustificados.

Como en tantos otros temas donde la administración Trump pretende gobernar por decreto pisoteando la Constitución y los derechos civiles, en inmigración la acción constante de la comunidad, activistas, legisladores, abogados de inmigración y en última instancia los tribunales han frenado muchas de esas políticas. Así lo prueba el caso de Ramos.

Lamentablemente, aunque muchos casos no progresen, el daño está hecho. Según el Instituto de Política Migratoria (MPI), "aunque el balance de victorias y derrotas de la agenda migratoria del gobierno aún se está decidiendo en los tribunales, estos cambios normativos han tenido repercusiones drásticas en innumerables personas, incluso en los litigios en los que el gobierno ha acabado perdiendo. Las detenciones prolongadas e injustificadas, la interrupción de la educación, la amenaza de deportación a un país lejano y la incertidumbre que se ha extendido incluso a los titulares de la tarjeta verde y a otros no ciudadanos que residen legalmente en el país han contribuido a crear un clima de miedo que se ha dejado sentir en los hogares y las comunidades de inmigrantes. Parece probable que avivar este miedo sea un objetivo de la administración en sí mismo, como un esfuerzo por animar a las personas a marcharse por su propia cuenta".

Es la política migratoria Trump-Miller en su máxima expresión: ocasionar el mayor daño posible aunque al final los casos no progresen.

En manos de la Corte Suprema qué significa ser ciudadano en EE. UU

Por José López Zamorano | La Red Hispana

En una sesión histórica, con la presencia sin precedentes del propio presidente Donald Trump. Los magistrados de la Suprema Corte de Justicia escucharon los argumentos orales sobre si el gobierno puede restringir la ciudadanía automática por nacimiento a hijos con al menos uno de los padres sin estatus legal.

Se trataba de un principio que parecía tan sólido como el mármol del propio tribunal, pero que fue sometido a un debate constitucional a través de una orden ejecutiva, desde el primer día del segundo mandato del presidente Trump.

Aunque la corte emitirá su fallo hasta el verano, tentativamente en junio o julio, la sesión dejó en claro un primer dato central: el escepticismo de los miembros de la Corte.

"Aunque la corte emitirá su fallo hasta el verano, tentativamente en junio o julio, la sesión dejó en claro un primer dato central: el escepticismo de los miembros de la Corte".

Una mayoría de los magistrados —incluidos varios conservadores— cuestionó la reinterpretación de la Enmienda 14 propuesta por la administración Trump.

No se trató solo de desacuerdos técnicos. Fue, más bien, una incomodidad visible con la idea de que un principio constitucional de más de 150 años pueda ser redefinido por decreto.

El mensaje implícito parece claro: si se quiere cambiar el significado de la ciudadanía, el camino no es una orden ejecutiva.

Un segundo dato es la reactivación de un debate que muchos creían cerrado. Durante generaciones, la ciudadanía por nacimiento fue una realidad de la ley estadounidense, respaldada por precedentes como United States v. Wong Kim Ark (1898).

Sin embargo, el solo hecho de que la Corte haya aceptado escuchar este caso rompe esa sensación de permanencia. Hoy, lo que antes era incuestionable vuelve a ser discutible. Y eso, en derecho constitucional, nunca es trivial.

El tercer dato se juega fuera del tribunal: la ansiedad social. Para millones de familias inmigrantes, especialmente latinas, el caso no es un ejercicio abstracto, sino una pregunta existencial: ¿qué significa pertenecer?

La posibilidad —aunque remota— de que cientos de miles de niños nacidos en Estados Unidos queden en un limbo legal ha reavivado temores sobre una "subclase" sin ciudadanía plena. En ese sentido, el litigio ya está teniendo efectos reales, incluso antes de que haya fallo.

La presencia del propio Trump en la audiencia subraya que este no es solo un caso jurídico, sino una batalla ideológica sobre la identidad nacional.

La ciudadanía por nacimiento se ha convertido en un símbolo: para unos, de inclusión y continuidad histórica; para otros, de un sistema que debe ser revisado frente a nuevas dinámicas migratorias. La Corte, quiera o no, está en el centro de ese choque.

Finalmente, queda el dato más incierto: el alcance del fallo. Aunque el escepticismo de los jueces sugiere una posible derrota para la restricción propuesta, el tono de las preguntas también dejó ver que algunos magistrados exploran matices y caminos intermedios.

No es descabellado imaginar una decisión que reafirme el principio general, pero abra grietas interpretativas para futuros litigios.

En resumen, la audiencia no resolvió el debate; lo amplificó. La Corte Suprema no solo está evaluando una política migratoria, sino el significado mismo de la ciudadanía en Estados Unidos. Y esa es una conversación que, pase lo que pase en junio, está lejos de terminar.



AVISO PÚBLICO Ruta 7/Culmore Segmento 1 de Acera Condado de Fairfax

Disponibilidad para comentarios del público

Entérese de los planes para construir una acera a lo largo del lado norte de la Ruta 7 (Leesburg Pike), desde Magnolia Avenue hasta justo al este de la estación de gasolina Liberty (5930 Leesburg Pike) en el área de Culmore. El proyecto también incluye el desplazamiento del bordillo y la cuneta hacia el centro de la Ruta 7 (como resultado, los anchos del carril de tráfico en dirección oeste y los carriles de giro a la izquierda en dos sentidos de la Ruta 7 se reducirán a 11 pies); la instalación de rampas de bordillo conformes con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA) en Magnolia Avenue y en los accesos a las propiedades; y la realización de mejoras de drenaje.

De conformidad con la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA) y 23 CFR 771, se está preparando una Exclusión Categórica Programática (PCE) en acuerdo con la Administración Federal de Carreteras. Una vez completada, la PCE estará disponible en el sitio web del proyecto indicado a continuación y previa solicitud. En cumplimiento de la Ley Nacional de Preservación Histórica, Sección 106 y 36 CFR Parte 800, la información sobre los posibles efectos del proyecto en propiedades incluidas o elegibles para su inclusión en el Registro Nacional de Lugares Históricos se incluirá en la PCE.

Revise la información del proyecto en <https://www.vdot.virginia.gov/Culmore> o en la Oficina del Distrito Norte de Virginia de VDOT, 4975 Alliance Drive, Fairfax, VA 22030. Llame con anticipación al 703-259-2768 o TTY/TDD 711 para concertar una cita con el personal correspondiente.

Si sus inquietudes no pueden resolverse, VDOT está dispuesto a celebrar una audiencia pública. Puede solicitar que se celebre una audiencia pública enviando una solicitud por escrito al Sr. Khaill Minhas, Departamento de Transporte de Virginia, 4975 Alliance Drive, Fairfax, VA 22030, a más tardar el 15 de abril de 2026. Si tras recibir los comentarios públicos se considera necesario celebrar una audiencia pública, se publicará el aviso de fecha, hora y lugar de la misma.

VDOT garantiza la no discriminación y la igualdad de empleo en todos los programas y actividades, de conformidad con el Título VI y el Título VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964, en su versión modificada. Si necesita más información o asistencia especial para personas con discapacidades o con dominio limitado del inglés, comuníquese con los Derechos Civiles de VDOT al 703-259-1775 o TTY/TDD 711.

Proyecto Estatal: 0007-029-650, P101
UPC: 126262
Federal: STP-5B01(706)

Conrad Gaarder Escudero
ABOGADO, 30 años de experiencia
ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES,
BANCARROTA, CASOS CRIMINALES,
CASOS DE TRANSITO (RECKLESS,
LICENCIA SUSPENDIDA, DWI),
DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO
10617 Jones Street #301-B (703) 522-4122 (703)587-6188
Fairfax, VA 22030. PRIMERA CONSULTA GRATIS
ATENDEMOS EN ESPAÑOL

TOTAL DENTAL CARE
DENTISTA FAMILIAR Y COSMÉTICA
DR. LINH ANTHONY NGUYEN, D.D.S. P.C.
CORONAS, PUENTES,
DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT
CANAL, IMPLANTES, COSMÉTICA
DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.
ABRIMOS HASTA
TARDE LOS SÁBADOS
Y DOMINGOS
ORTODONCIA
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y medicaid.
Financiamiento a 12 meses sin intereses con
crédito aprobado.
PACIENTES NUEVOS
LIMPIEZA
\$60
Incluye: Examen y consulta.
Chequeo del cáncer bucal
2 rayos X (bitewing)
Precio Regular \$200
Solo pago en efectivo.
No válido con seguro para terceros
703-256-1183
5017-B BACKLICK RD.
ANNANDALE, VA 22003

FUNDADO EN 1991 www.eltiempolatino.com
ElTiempoLatino
1701 Rhode Island Ave NW, Washington, DC 20036
TEL: 202-334-9100 • FAX: 202-496-3599
e-mail: contacto@eltiempolatino.com
VENTAS: sales@eltiempolatino.com
Publisher/CEO Marcos Marín
Executive Chairman Javier Marín
Partner/Chief Advisor Ana Julia Jatar
NEWS EXECUTIVE VP Rafael Ulloa
WRITERS Olga Imbaguingo, Milagros Meléndez,
Mario Amaya, Claudia Alizo
PHOTOGRAPHERS José Argentea, Noelia Lanza
VIDEO PRODUCER Génesis Arocha
SOCIAL MEDIA MANAGER Isabel Ocaño
SALES & ADVERTISING EXECUTIVE VP Zulema Tijero
BUSINESS DEVELOPMENT DIRECTOR Federico Ortega
BUSINESS DEVELOPMENT Andrea Chacón, Alejandro Marín
NEWS SERVICE The Washington Post
MARKETING PROJECT MANAGEMENT DIGITAL STRATEGY Claudia Giestra
PRODUCTION SENIOR GRAPHIC DESIGNER Andrés Hernández
GRAPHIC DESIGNER Jesús Regazzi
DIGITAL DESIGNER Sabrina Marín
TRAFFIC & EDITORIAL COORDINATOR Andrea Cifuentes
El Tiempo Latino no es responsable por las opiniones expresadas en artículos firmados.
© El Tiempo Latino LLC. Derechos reservados.
NOTA: La compañía puede a su entera discreción, editar, clasificar o rechazar cualquier contenido publicitario. Ajustes se hacen sólo si un error altera materialmente la efectividad del aviso y sólo por el espacio actual ocupado por el error.
National Association of Hispanic Publications
Audit Bureau of Circulations

Entre dos idiomas, una misión: Conectar a la comunidad

POR FABIANNA RINCÓN Y PAOLA RIVERO / EL TIEMPO LATINO

El trabajo de esta joven profesional en Prince George's demuestra cómo el español puede ser clave para cerrar brechas de información y acceso

- VIENE DE LA PAG. A1

Traducir no es solo traducir

Su día a día no es menor. Cada semana, Lumbreras trabaja en tres newsletters distintos: uno para seniors, uno para teens y uno para familias. Todos en inglés y en español.

El proceso empieza en inglés. Luego ella entra al sistema y traduce todo: texto, estructura y hasta los gráficos. Uno por uno.

Y no se queda ahí.

También maneja contenido en redes sociales, promueve eventos comunitarios, talleres para adultos mayores, actividades para jóvenes y hasta información sobre presupuestos y decisiones del council local. Hyattsville tiene cinco wards y participación activa de residentes.

Todo eso, en dos idiomas.

Porque no es solo traducir palabras. Es traducir contexto.

Una comunidad que crece, y necesita información

El trabajo de Lumbreras no ocurre en el vacío. Datos recientes muestran que dos tercios de los

latinos en Maryland viven en Montgomery y Prince George's County. Y en Hyattsville, la población latina ya ronda entre el 30% y 40%.

Eso cambia todo.

"Creo que es importante porque la gente realmente necesita ver los recursos... y nosotros queremos darles esa información de la manera más segura y precisa posible", explica.

Y aquí hay algo clave: no es solo qué se comunica, sino cómo.

Porque la comunidad consume información de distintas maneras: redes sociales, newsletters digitales, materiales impresos, impreso... Sí, print todavía importa. Especialmente para adultos mayores.

"Darles la información en todos los formatos les da la opción de elegir cómo quieren consumir lo que compartimos".

Recursos que muchos no conocen

Parte del problema no es que no existan ayudas. Es que no siempre llegan. Por eso, una de sus prioridades es amplificar programas que pueden cambiar vidas:

- Becas para estudiantes de high



EL TIEMPO LATINO

school, incluyendo apoyo económico para la universidad

- Viajes y actividades para seniors, pensadas para combatir el aislamiento y fortalecer comunidad

- Programas de grants para negocios locales, especialmente clave en una ciudad con fuerte presencia latina

- Y también información práctica: desde asistencia para pagar electricidad hasta pro-

gramas para emprendedores.

"Cualquier cosa que pueda ayudarles", dice.

Ser joven, latina y del DMV sí importa

Lumbreras lo dice sin rodeos: su identidad le da ventaja. No es solo representación; es entendimiento. "Ser joven y también ser latina me ayuda a entender qué quiere ver la gente". Esa cercanía le permite anticipar

necesidades reales; si la gente está buscando más recursos, más actividades, o simplemente entender qué ayudas existen y cómo acceder a ellas. No es research; es experiencia vivida.

Ahí es donde también entra su historia personal. "Estar en el área definitivamente me expone a muchas comunidades hispanas y latinas... poder usar mi cultura en mi rol actual ha sido realmente muy beneficioso".

Lo que viene: más comunidad, más cultura

Ahora, Lumbreras piensa en lo que viene. Quiere seguir creciendo en comunicaciones bilingües y también expandir cómo se cuenta la historia de su comunidad. Una de sus ideas es trabajar con creadores de contenido en español para hacer recorridos gastronómicos por Hyattsville, destacar negocios locales y visibilizar algo que muchos ya saben, pero que no siempre tiene el spotlight: "tenemos mucha buena comida latina en nuestra zona". Porque también se trata de celebrar lo que ya existe.

Al final, su mensaje es directo y sin adornos. "Defiende tus intereses, y no tengas miedo de hacerlo en español". Hablar español no es una limitación; es una ventaja. Es una herramienta que puede abrir puertas que muchos ni siquiera consideran.

"Nunca sabes hasta dónde puede llevarte... las comunicaciones bilingües son un campo enorme y puedes llegar muy lejos".

Y quizás lo más importante: "Usa tu cultura y lo que aprendiste, y crece a partir de eso".

En el DMV, donde crecer entre culturas es parte de la vida, historias como la suya no son raras. Pero sí son necesarias. Porque cuando la información llega en tu idioma, deja de ser sólo información. Se convierte en acceso.



VOTA SÍ HASTA EL 21 DE ABRIL

DONALD TRUMP Y LOS REPUBLICANOS EXTREMISTAS ESTÁN TRATANDO DE MANIPULAR NUESTRAS ELECCIONES. PERO AL VOTAR SÍ POR UNA MEDIDA TEMPORAL QUE VA A RESTAURAR LA JUSTICIA EN NUESTRAS ELECCIONES PODEMOS LUCHAR CONTRA ESTOS ESFUERZOS.

¿QUE HARA?

- ✓ Permitirá que los votantes de Virginia aprueben **cambios temporales** a los mapas congresionales
- ✓ Garantizará una **representación justa** en las próximas elecciones
- ✓ Protegerá la redistribución **independiente**

La votación empieza el **6 de marzo**.

VOTA TEMPRANO DESDE EL 6 DE MARZO HASTA EL 18 DE ABRIL

EL DÍA DE LA ELECCIÓN ES EL MARTES, 21 DE ABRIL

Para más información, visita VirginiansForFairElections.com

Pagado por Virginians for Fair Elections

Campaña lucha para proteger la economía del hogar y más justicia energética

Por Fabianna Rincón Y Paola Rivero | El Tiempo Latino

■ ¡Qué Calor! de Poder Latinx busca explicar las facturas eléctricas y movilizar a las comunidades para exigir tarifas más justas

Facturas en aumento, conocimiento limitado

La campaña nace tras esfuerzos de campo realizados en 2024 y 2025 en estados como Arizona y Georgia, donde el equipo de Poder Latinx detectó un patrón preocupante: muchas familias no sabían quién controla los precios de la electricidad ni cómo funcionan las entidades responsables de regularlos. Lo que sí tenían claro era que sus facturas estaban subiendo.

Vale señalar que en muchos estados estas entidades, conocidas como Comisiones de Servicios Públicos (PSC) o Comisiones de Utilidades Públicas (PUC), no son elegidas por voto popular, sino designadas por funcionarios de gobierno. Esto cambia la forma en que los ciudadanos pueden incidir en sus decisiones, y es precisamente uno de los vacíos de conocimiento que la campaña busca cerrar.

“Esta campaña busca educar a las familias y comunidades sobre el aumento en los costos de electricidad”, explicó Sánchez. “Este es el tipo de conocimiento que realmente motiva a las personas a exigir cuentas a las compañías eléctricas”.

El peso de la energía en el bolsillo

Uno de los conceptos clave que impulsa la campaña es el llamado “energy burden”, o carga energética, que mide qué porcentaje del ingreso de un hogar se destina a pagar energía. Según el Departamento de Energía de Estados Unidos, cualquier cifra por encima del 6% ya se considera alta. Investigaciones citadas por la organización —basadas en sus propios relevamientos comunitarios— indican que el promedio nacional ronda el 10%, con un impacto particularmente fuerte en hogares de bajos ingresos y comunidades de color.

En algunos casos, especialmente entre personas que viven con salario mínimo o dependen de ingresos fijos como el seguro social, el gasto en electricidad puede representar entre el 6% y el 20% del ingreso mensual, una carga que, según Poder Latinx, limita el acceso a otras necesidades básicas.

Datos que explican el malestar

Las cifras recopiladas por EcoPoder y Poder Latinx Insights a través de sus propias encuestas comunitarias reflejan un des-

contento generalizado: el 87% de los votantes consultados expresó insatisfacción con el Congreso en relación con el manejo de los costos energéticos, y el 86% aseguró pagar más en sus facturas que hace un año.

A esto se suma otro hallazgo revelador: entre siete y ocho de cada diez personas pagan sus facturas de manera automática o digital, y una proporción similar nunca las revisa en detalle. Según la organización, esto significa que muchos cargos pasan desapercibidos mes a mes.

“Cuando las personas entienden que pueden abogar por el

costo de la energía, están más dispuestas a involucrarse con nosotros y con sus comunidades”, explicaron desde el equipo.

De la factura al voto

Más allá de la educación financiera, la campaña tiene un objetivo político claro: transformar la frustración en participación.

“La oportunidad es clara: cuando los votantes entienden quién controla los precios de la energía, la participación y la rendición de cuentas aumentan”, dijo Sánchez. “Un componente clave de nuestra campaña es motivar a los votantes elegibles a usar su voto”.

Desde la organización destaca que el tema trasciende ideologías. Independientemente de la afiliación política, hay un consenso: nadie quiere pagar más por sus servicios básicos.

El caso del DMV

En Washington DC, por ejemplo, la Comisión de Servicios Públicos no se elige mediante voto popular. Sus integrantes son designados por el alcalde y confirmados por el consejo municipal, lo que limita —pero no elimina— las vías de incidencia ciudadana.

Poder Latinx subraya que

la participación sigue siendo posible y necesaria, contactar directamente a las compañías eléctricas, comunicarse con funcionarios electos y participar en procesos electorales son formas concretas de exigir mejores tarifas y servicios.

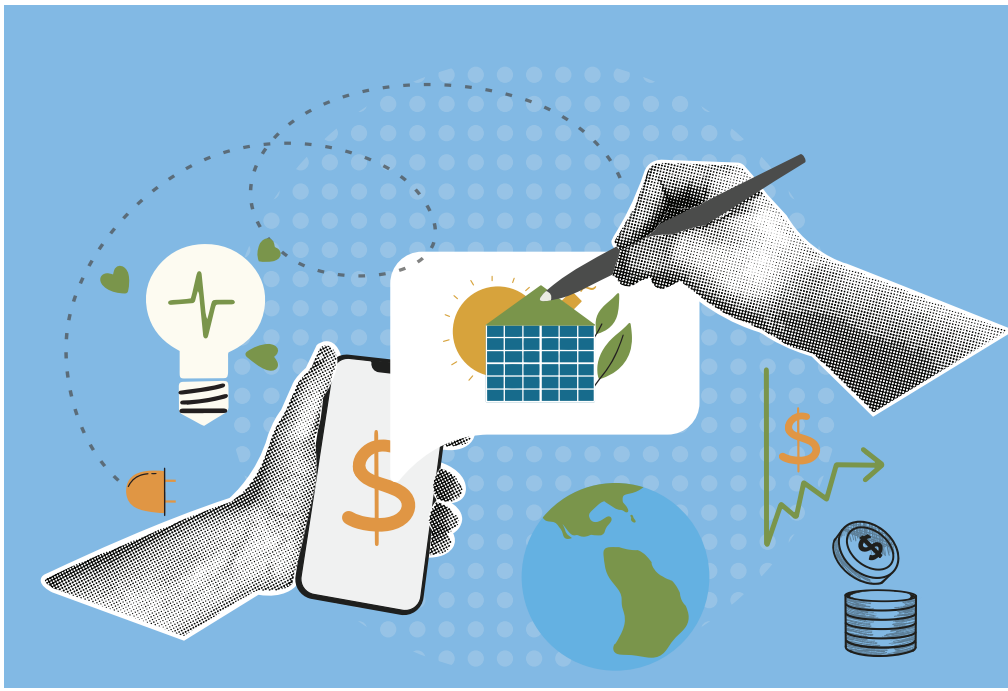
“Es crucial que las comunidades latinas elegibles salgan a votar en estas elecciones especiales y en noviembre para exigir el cambio que nuestras familias necesitan”, enfatizó Sánchez. “En un año con primarias y elecciones de medio término, hay demasiado en juego como para no participar”.

Información que impulsa acción

La campaña también pone sobre la mesa una brecha de conocimiento importante. Muchas personas desconocen qué hacen entidades como las Comisiones de Servicios Públicos, cómo se integran y de qué manera sus decisiones impactan directamente en las facturas mensuales.

“Descubrimos que la gente no sabía qué era una PSC o qué responsabilidades tenía”, explicaron desde la organización. “Nuestra campaña se enfoca en informar quién tiene el poder y quién es responsable de estas decisiones”.

El objetivo final es convertir la información en acción. Como resume Sánchez: “Cuando nuestra comunidad tiene información, toma acción”.



¡Te llevaremos adonde querías ir!

Viaja gratis para visitar a tu familia o amigos con **OmniRide Local**. Es su transporte a través Dale City, Dumfries, Route 1, Woodbridge, Lake Ridge, y el área de Manassas. ¿Necesita ir más allá del área del Prince William? Los autobuses de Metro Express lo conectarán con Metrorail y otros autobuses regionales.

OmniRide te llevará allí!

¡Aprende más aquí!

OmniRide.com • 703-730-6664

SAFeway

PRECIOS DE OFERTA VÁLIDOS desde el viernes 10 de abril hasta el jueves 16 de abril de 2026

TODOS LOS PRECIOS DE OFERTA SON PRECIOS PARA MIEMBROS, A MENOS QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO

	2.99 lb		2.99 lb	OFERTAS SOLO DIGITAL PRECIO FINAL después del ahorro con cupón digital** 2.99 lb LÍMITE 1 POR OFERTA
	6.49 lb		1.49 lb	OFERTAS SOLO DIGITAL PRECIO FINAL después del ahorro con cupón digital** 1.29 lb LÍMITE 4 LBS.
	4.99 c/u		5.49 c/u	CORTADO FRESCO EN TIENDA \$5 c/u Tazones de Fruta Fresca ctn. 23-24 oz.
	2\$5 por		3.49 c/u	
	7.49 c/u		6.99 c/u	
	6.79 c/u		4.99 c/u	\$5 c/u

Los precios de oferta son válidos desde el viernes 10 de abril hasta el jueves 16 de abril de 2026 a la medianoche en sus tiendas Safeway locales. LÍMITE DE UN CUPÓN POR ARTÍCULO. POR DÍA POR HOGAR. Los precios y los ahorros varían según la ubicación de la tienda. No todos los artículos o variedades están disponibles en todas las tiendas. Las cantidades están limitadas al inventario disponible y sujetas a disponibilidad. Las ventas son solo en cantidades al por menor y nos reservamos el derecho de limitar las cantidades vendidas por cliente. Hasta agotar existencias. A menos que se indique lo contrario, pueden aplicarse límites por transacción. En ofertas de Compra Uno y Llévase Uno Gratis (BOGO), el cliente debe comprar el primer artículo para recibir el segundo gratis. Las ofertas BOGO no son válidas a mitad de precio. Si se compra un solo artículo, se aplicará el precio regular. Los cupones del fabricante solo pueden utilizarse en artículos comprados, no en artículos gratuitos. Todas las ofertas de reembolso están sujetas a los términos adicionales aplicables del fabricante. El cliente paga los impuestos correspondientes, después de rebajas y tarifas de bolsa, si corresponde, tanto en los artículos comprados como en los gratuitos. Nos reservamos el derecho de modificar o cancelar ofertas ya corregir errores tipográficos, de imagen u otros errores de precios en los anuncios. Los precios de los productos pedidos en línea generalmente son más altos que en las tiendas físicas y pueden variar según el método de entrega elegido. Las promociones, descuentos y ofertas en línea pueden diferir de los de las tiendas físicas. Las ofertas son más o están restringidas donde la ley lo prohíba o limite y no tienen valor en efectivo. No se otorga dinero en efectivo como cambio. El cupón debe descargarse en su cuenta Safeway por artículos de la compra y es de uso único. Límite de 1 oferta por hogar. 22019_041102026_SW7_El Tiempo_PBP

Estafas en Prince George's dejan pérdidas de más de \$100.000

REDACCIÓN / EL TIEMPO LATINO

■ Estafadores están usando visitas a domicilio y falsas emergencias para robar miles de dólares a residentes del condado

Las estafas en Prince George's County no solo siguen en aumento, sino que se vuelven cada vez más sofisticadas y agresivas. En los últimos meses, residentes han perdido desde miles hasta más de \$100,000 en fraudes. Autoridades y empresas advierten que reconocer las señales a tiempo puede marcar la diferencia entre perder dinero o evitar convertirse en víctima.

Más de \$100.000 en pérdidas

En 2025, una sola víctima perdió \$18,500 tras permitir la entrada de un falso trabajador de servicios públicos. En lo que va de este año, se han reportado tres casos similares, con una pérdida confirmada de \$8,300, aunque otros intentos no tuvieron éxito.

El panorama es aún más preocupante con las llamadas carrier scams. Solo en el último mes, tres casos han dejado pérdidas combinadas de más de \$105,000, según investigadores.

Cómo operan estas estafas

Uno de los esquemas más comunes involucra a estafadores que se hacen pasar por emplea-

dos de la compañía eléctrica Pepco. Llegan sin previo aviso, tocan la puerta y aseguran que hay un problema grave en el sistema eléctrico del hogar. Una vez dentro, manipulan el panel eléctrico —incluso apagando el interruptor principal— y exigen pagos inmediatos por reparaciones que nunca realizan.

Otro método en auge son las carrier scams. En estos casos, los delincuentes contactan a las víctimas por teléfono, mensaje o correo electrónico, haciéndose pasar por agentes federales o funcionarios del gobierno. Alegan que la cuenta bancaria está comprometida y ordenan retirar grandes sumas de dinero para “protegerlas”. Luego, un mensajero recoge el efectivo o instruyen a depositarlo en cajeros de criptomonedas.

Qué dicen las autoridades

La policía del condado advierte que estos fraudes suelen crear un fuerte sentido de urgencia y miedo para presionar decisiones rápidas. Recomiendan no dejarse intimidar y verificar siempre cualquier información antes de actuar.

Desde Pepco, el vocero William Ellis fue enfático: “No,



nunca pediríamos entrar a la casa de un cliente”. También aclaró que cualquier trabajo legítimo generalmente se realiza en el exterior y solo ocurre cuando el cliente lo solicita. “Si alguien pide entrar a su casa representando a Pepco, es una señal inmediata de alerta”, agregó.

Las autoridades también destacan que los estafadores suelen enfocarse en personas vulnerables, especialmente durante condiciones climáticas

extremas.

Cómo reconocer una estafa

Manténgase atento ante cualquiera de estas situaciones:

- Visitas inesperadas de supuestos trabajadores sin cita previa.
- Solicitudes urgentes de dinero para “reparaciones” o “emergencias”.
- Personas que insisten en entrar a tu casa.
- Contactos que dicen ser del go-

bierno o banco pidiendo retirar dinero.

- Instrucciones para pagar en efectivo, tarjetas de regalo o criptomonedas.
- Si algo suena sospechoso, probablemente lo sea.

Cómo prevenirlas

Siga estos consejos:

- No abrir la puerta a desconocidos
- Solicitar identificación y verificarla antes de cualquier inte-

racción

- Confirmar directamente con la empresa (Pepco recomienda llamar al 202-833-7500)
- Nunca entregar dinero o objetos de valor a desconocidos
- Contactar directamente a tu banco ante cualquier alerta de seguridad
- Además, si crees haber sido víctima, puedes comunicarte con la policía del condado al 301-516-1464 o enviar información anónima a Crime Solvers.

SUBVENCIÓN VIAJE A CASA

¿Sueña con ser propietario de una casa, pero tiene fondos limitados para el pago inicial y los costos de cierre? La subvención Viaje a Casa de United Bank* puede ser la respuesta a sus sueños de comprar una vivienda.

HASTA \$10,000 PARA PAGO INICIAL Y COSTOS DE CIERRE

Comience su viaje. Inicie una solicitud en línea hoy.



BankWithUnited.com | Member FDIC



*La subvención Viaje a Casa solo está disponible en áreas de mercado seleccionadas. Todos los préstamos sujetos a aprobación de crédito. Para conocer todos los requisitos de préstamos y la información completa sobre préstamos, visite BankWithUnited.com/Mortgage-Disclosures.

Nota publicitaria. No compromiso de prestar. Sujeto a la disponibilidad de los programas. Todas las solicitudes de préstamo están sujetas a la aprobación de crédito y propiedad. Tasa de porcentaje anual, programas, tarifas, honorarios, costos de cierre, términos y condiciones están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden variar dependiendo de los antecedentes de crédito y los datos específicos de transacción. Puede ser necesario que se trate de otros costes de cierre. Podrá requerirse un seguro de riesgo de inundación y/o propiedad. Para ser elegible, el comprador debe cumplir con las directrices de pago, suscripción y programa mínimo. United Bank NMLS ID 522399 (www.nmlsconsumeraccess.org)



Washington DC apuesta por anticonceptivos para reducir la plaga de ratas

Redacción | El Tiempo Latino

■ La capital prueba una estrategia poco común: usar control de natalidad en ratas para frenar una plaga que lleva años creciendo

Washington, DC decidió enfrentar uno de sus problemas urbanos más persistentes con una estrategia poco convencional, dar anticonceptivos a las ratas. En medio de quejas constantes de residentes y negocios, la ciudad lanzó un plan piloto que busca reducir la población atacando directamente su reproducción, combinando ciencia, control tradicional y seguimiento constante para lograr resultados más efectivos.

Una estrategia nueva para un problema viejo

El Departamento de Salud de DC (DOH) puso en marcha un programa piloto que incluye el uso de control de natalidad para roedores como parte de un enfoque integral. "Ustedes han dicho que necesitamos una estrategia más efectiva, y por eso hemos creado una nueva", afirmó la directora del DOH, la Dra. Ayan Bennett. El plan comenzará en zonas críticas como Adams Morgan, identificada como un "punto caliente" de infestación.

El programa no se limita al anticonceptivo. Las autoridades implementarán un sistema de

tres frentes:

- Cebos anticoagulantes de segunda generación en madrigueras activas.
- Polvo rastreador que las ratas ingieren al acicalarse.
- Un cebo no letal que reduce su fertilidad.
- Este "blitz" busca atacar tanto la supervivencia como la reproducción de los roedores.

Cómo funcionará el control de natalidad en ratas

El componente más innovador del plan es el supresor de fertilidad. Según Bennett, el método es directo: "entra en la madriguera, las ratas lo comen y las vuelve incapaces de reproducirse". La ciudad espera que al frenar el nacimiento de nuevas crías, la población disminuya de forma sostenida con el tiempo.

El proceso se desarrollará en ciclos de tres semanas. Durante ese tiempo, los equipos inspeccionarán, marcarán y tratarán áreas afectadas, y luego regresarán para evaluar si el tratamiento funcionó y si hay nuevas crías. Este monitoreo continuo busca ajustar la estrategia según el

comportamiento de los roedores.

Un problema que lleva años creciendo

La infestación de ratas en DC es cada vez más visible. Solo este año, el DOH ha tratado alrededor de 3,000 madrigueras y respondido a 125 quejas, lo que evidencia la magnitud del problema.

Negocios locales lo viven a diario. Jason Demos, gerente de restaurantes en Adams Morgan, describió la situación sin rodeos:

"Si llegas temprano en la mañana... están por todas partes. Callejones, basura... hay un límite de lo que puedes hacer". La antigüedad de los edificios y las condiciones urbanas favorecen la proliferación de roedores.

Qué esperan lograr con esta idea

Las autoridades creen que atacar el ciclo de vida de las ratas será clave. A diferencia de métodos anteriores, que solo eliminaban

roedores visibles, este enfoque busca reducir la población a largo plazo.

El programa, que tiene un costo aproximado de \$130,000, podría expandirse a toda la ciudad si demuestra ser efectivo. Para ello, el DOH trabaja junto a otras agencias como Obras Públicas, el Departamento de Edificaciones y organizaciones comunitarias.

La estrategia está diseñada para mostrar resultados progresivos, no de un día para otro. Sin

embargo, la ciudad pide colaboración activa: reportar avistamientos de roedores a través del sistema 311 permitirá identificar y tratar nuevas áreas problemáticas más rápido.

Además, el plan forma parte de un esfuerzo más amplio de limpieza urbana, especialmente durante la primavera, cuando aumentan tanto la actividad de roedores como las tareas de mantenimiento en calles y vecindarios.



La aprobación de la gobernadora de Virginia cae mientras crecen preocupaciones

■ Una nueva encuesta muestra que Abigail Spanberger recibe aprobación del 47% de los votantes en Virginia, mientras el 46% la desaprueba

REDACCIÓN
EL TIEMPO LATINO

Abigail Spanberger llegó a la gobernación de Virginia con un triunfo cómodo, pero la luna de miel parece breve. Una encuesta reciente de The Washington Post y la Escuela Schar de George Mason revela que los votantes están casi partidos al medio: 47% aprueba su gestión, 46% la desaprueba y un 7% no sabe qué pensar.

Números que hablan

El descenso de apoyo ha sido de doble dígito respecto a su victoria por 15 puntos sobre la republicana Winsome Earle-Sears el año pasado. Según The Washington Post, su calificación es 13 puntos menor que el promedio histórico de gobernadores de Virginia desde los años 90. Un arranque un tanto resbaladizo para una gobernadora que apenas cumple dos meses y medio en el cargo.

¿Qué preocupa a los virginianos?

Los votantes manifestaron preocupaciones sobre la asequibilidad y la inmigración. El 41% cree que sus políticas harán que Virginia sea menos asequible, mientras 31% confía en lo contrario y 23% dice "pues, no cambia nada".

En Fairfax, los comentarios van del suspiro a la esperanza: "Pensé que era moderada, pero ha ido más a la izquierda de lo esperado", dice David Mount. "Aún quiero darle chance de cumplir lo prometido", respondió Rod Myers. Entre los temas calientes están la asequibilidad, vivienda, salud y la controvertida inmigración.

Tropezos y críticas

Spanberger ha sido criticada por su apoyo a aumentos de impuestos y por reincorporar a Virginia al Regional Greenhouse Gas Initiative, que algunos dicen subirá la factura de electricidad.



También su decisión de limitar la colaboración de la policía estatal con la inmigración federal ha generado polémica, sobre todo tras recientes homicidios en Fairfax con sospechosos ilegales. Larry Sabato, experto en política, advierte: "Tienen que comunicar mejor sus logros y planes sobre asequibilidad, y rápido, porque si no, las cifras seguirán bajando".

Reacciones de expertos

Aunque la aprobación está temblando, hay tiempo para reaccionar. El Dr. Jeremy Mayer, de la Universidad George Mason, explica que la participación de Spanberger en la redistribución electoral puede mover algunas fichas. El profesor Bo Kabala señala que algunos votantes moderados se sienten desilusionados y esperan que la gobernadora regrese a su tono centrista.

Virginia mira con lupa a su gobernadora. Entre aplausos y críticas, Spanberger arranca un período complicado donde cada decisión sobre impuestos, inmigración o energía será observada... y comentada. La montaña rusa de aprobación apenas comienza.

NATIONAL Cherry Blossom FESTIVAL

Parade

PRESENTED BY
eventsDC

sábado 11 de abril
11 AM

¡Disfruta la primavera con un desfile especial en DC!

- Siente el ritmo al disfrutar de bandas de marcha de todo el país mientras van por la Avenida Constitución en el desfile primaveral más querido de la nación.
- Canta junto a tus artistas favoritos, desde los años 80 hasta la actualidad.
- Contempla los globos gigantes de helio de tus personajes favoritos, como Daniel Tiger y El Lorax.

¡Y mucho más!

Disfruta GRATIS del recorrido del desfile entre las calles 9 y 15, o adquiere entradas limitadas para las tribunas y obtén la mejor vista. Para más información, visita [NationalCherryBlossomFestival.org](https://www.NationalCherryBlossomFestival.org)

ESCANEA

PATROCINADORES DEL DESFILE



Clínica gratuita en Wheaton busca acercar la ciudadanía a residentes elegibles

La iniciativa ofrecerá asesoría legal sin costo el 11 de abril, en un esfuerzo conjunto por reducir barreras y facilitar el proceso de naturalización



KIMBERLY HENNING/PEP/ELS

REDACCIÓN
EL TIEMPO LATINO

El próximo sábado 11 de abril, el Condado de Montgomery abrirá una nueva puerta hacia la ciudadanía para residentes permanentes elegibles. La presidenta del Concejo, Natali Fani-González, lidera una clínica gratuita en Wheaton que ofrecerá orientación legal directa en un proceso que suele ser complejo, costoso y lleno de dudas.

Un proceso complejo, pero clave para la estabilidad

La iniciativa busca responder a una realidad clara: naturalizarse en Estados Unidos no es sencillo. “El proceso para convertirse en ciudadano estadounidense es largo, complejo y costoso; sin embargo, vale absolutamente la pena”, afirmó Fani-González, destacando beneficios clave como la protección ante cambios en leyes migratorias y el derecho al voto. La funcionaria subrayó que su objetivo es impulsar a quienes califican a dar ese paso “de manera inmediata”.

Apoyo institucional y comunitario

El evento cuenta con el respaldo de múltiples entidades, entre ellas la Oficina de Asuntos de Inmigración del Goberna-

dor, la Oficina de Alianzas Comunitarias del condado y el Centro de Recursos para el Inmigrante Gilchrist. Para el ejecutivo del condado, Marc Elrich, estas clínicas cumplen un rol fundamental al ofrecer información confiable y accesible.

“Cuando un mayor número de nuestros vecinos logran dar ese paso definitivo hacia la ciudadanía, todos salimos fortalecidos,” señaló.

Impacto en familias y comunidades

Desde el ámbito estatal, también se destaca el impacto colectivo de este tipo de iniciativas. “Apoyar el acceso a la ciudadanía beneficia a las familias, a las comunidades y al estado”, explicó Sonia Lin, directora legal de la Oficina de Asuntos de Inmigrantes del gobernador de Maryland, quien además agradeció el trabajo de voluntarios pro bono que hacen posible la asesoría gratuita.

Asesoría legal gratuita y

acompañamiento

La clínica está dirigida a residentes permanentes que podrían calificar para la naturalización. Durante el evento, recibirán orientación legal individual para evaluar su elegibilidad. Naznin Saifi, directora ejecutiva del Centro de Recursos Legales Asiático-Pacífico Estadounidense, resaltó el valor de este acompañamiento: “La posibilidad de solicitar y obtener la ciudadanía estadounidense es un privilegio que aquellos que llegan a Estados Unidos se esfuerzan por alcanzar”.

Detalles del evento y alta demanda

La jornada se realizará de 2:00 a 6:00 p.m. en el Centro Comunitario de Recreación de Wheaton, ubicado en 11701 Georgia Ave. Aunque la participación es gratuita, el registro previo es obligatorio. Actualmente, el cupo está lleno, pero las personas interesadas pueden inscribirse en lista de espera para futuras ediciones.

Parques de DC enfrentan recortes mientras llegan fondos para construcción

El plan presupuestal de Trump propone \$10 mil millones para embellecer DC, pero recorta \$736 millones a operaciones de parques

REDACCIÓN / EL TIEMPO LATINO

El plan presupuestal del presidente Donald Trump para el año fiscal 2027 plantea un cambio en la administración de parques federales en Washington DC: propone un fondo de \$10 mil millones para proyectos de construcción y “embellecimiento”, mientras recorta \$736 millones de operaciones de parques a nivel nacional. La medida ha generado preocupación sobre cómo afectará la vida diaria de residentes y visitantes, especialmente en los espacios públicos y recreativos que dependen del mantenimiento de estas áreas.

¿Qué significa “embellecimiento” para DC?

Según la Casa Blanca, el “Presidential Capital Stewardship Program” coordinará, planificará y ejecutará proyectos prioritarios de construcción y embellecimiento en la capital. El enfoque está en renovar infraestructura, mejorar áreas verdes y restaurar monumentos y plazas públicas. Sin embargo, críticos cuestionan si el concepto de “embellecimiento” prioriza la apariencia sobre el uso real y la conservación de los parques existentes.

Parques y servicios en riesgo

El plan podría impactar directamente parques como el National Mall, Rock Creek Park y otros espacios federales cercanos a DC. La National Parks Conservation Association advierte que el recorte de \$736 millones a operaciones podría reducir servicios esenciales como mantenimiento, seguridad, programas educativos y limpieza

diaria, a pesar del nuevo fondo de embellecimiento.

Impacto en la vida diaria

Para quienes usan estos parques, los efectos podrían sentirse en la calidad de los espacios públicos: senderos en mal estado, menos personal de seguridad, instalaciones recreativas deterioradas y eventos comunitarios limitados. Aunque la propuesta promete mejoras visibles, los residentes podrían enfrentar interrupciones y falta de acceso pleno a parques que históricamente han sido puntos clave de recreación y actividades al aire libre.

Por ahora, el plan es una propuesta dentro del presupuesto fiscal 2027; aún no ha sido aprobado por el Congreso. Mientras tanto, la administración ya recortó el presupuesto del National Park Service para 2026, lo que genera incertidumbre sobre cómo se equilibrarán los fondos para nuevas construcciones y el mantenimiento de la infraestructura existente.

El plan de Trump busca transformar la imagen de Washington D.C. con proyectos de embellecimiento, pero genera dudas sobre la sostenibilidad y el cuidado de los parques que los locales usan diariamente. La tensión entre grandes inversiones en construcción y recortes a operaciones críticas plantea un dilema sobre prioridades: ¿una capital más atractiva o parques funcionales y bien mantenidos para todos?



Propuesta de enmienda constitucional que se someterá a votación en las elecciones especiales del 21 de abril de 2026

CONSULTA EN LA BOLETA

¿Debería enmendarse la Constitución de Virginia para permitir que la Asamblea General adopte temporalmente nuevos distritos electorales con el fin de restablecer la equidad en las próximas elecciones, mientras se asegura que se reanude el proceso estándar de redistribución de distritos de Virginia para todas las futuras redistribuciones de distritos después del censo de 2030?

EXPLICACIÓN PARA LOS VOTANTES (Aprobada por los Comités de Privilegios y Elecciones de la Cámara y del Senado el 20 de febrero de 2026)

Ley actual

Los once distritos congresionales de Virginia son delimitados cada diez años por la Comisión de Redistribución de Distritos congresionales de Virginia antes de 2031 en circunstancias limitadas. En caso de que otro estado redistribuya sus propios distritos congresionales antes de 2031, sin sentencia judicial que así lo ordene, la Asamblea General podrá redistribuir los distritos congresionales de Virginia. La facultad de la Asamblea General de hacerlo podría continuar hasta el 31 de octubre de 2030, y la Comisión de Redistribución de Distritos de Virginia podría reasumir la responsabilidad de trazar los distritos congresionales en 2031.

Propuesta de enmienda

La propuesta de enmienda le conferiría a la Asamblea General la autoridad para redistribuir uno o más distritos congresionales de Virginia antes de 2031 en circunstancias limitadas. En caso de que otro estado redistribuya sus propios distritos congresionales antes de 2031, sin sentencia judicial que así lo ordene, la Asamblea General podrá redistribuir los distritos congresionales de Virginia. La facultad de la Asamblea General de hacerlo podría continuar hasta el 31 de octubre de 2030, y la Comisión de Redistribución de Distritos de Virginia podría reasumir la responsabilidad de trazar los distritos congresionales en 2031.

El mapa de distritos propuesto ha sido aprobado por la Asamblea General y entraría en vigencia únicamente si la enmienda constitucional cuenta con la aprobación de los votantes.

Un voto por el “sí” permitiría a la Asamblea General redistribuir los distritos congresionales de Virginia, tal y como han hecho otros estados, además de aplicar el mapa electoral propuesto a tiempo para las elecciones congresionales de 2026 y devolver la responsabilidad de delimitar los distritos congresionales en 2031 a la Comisión de Redistribución de Distritos de Virginia.

Un voto por el “no” dejaría la autoridad de trazar los distritos electorales en manos de la Comisión de Redistribución de Distritos de Virginia una vez cada diez años, y los distritos actuales de Virginia se mantendrían sin cambios.

TEXTO COMPLETO DE LA ENMIENDA

[El texto nuevo propuesto está subrayado. El texto anterior eliminado está tachado.]

ARTÍCULO II.

Franquicia y funcionarios

Sección 6. Distribución.

Los miembros de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos y los miembros del Senado y de la Cámara de Delegados de la Asamblea General deberán ser elegidos en los distritos electorales establecidos de conformidad con esta sección y la sección 6-A de la presente Constitución. Cada distrito electoral estará compuesto por un territorio contiguo y compacto y estará constituido de tal manera que, en la medida de lo posible, la representación sea proporcional a la población del distrito. Todos los distritos electorales se delimitarán de conformidad con los requisitos de las leyes federales y estatales que regulan la equidad racial y étnica, incluida la Cláusula de Igualdad de Protección de la Decimocuarta Enmienda de la Constitución de los Estados Unidos y las disposiciones de la Ley de Derecho al Voto de 1965, con sus enmiendas, así como las resoluciones judiciales que interpretan dichas leyes. Los distritos brindarán, cuando sea posible, oportunidades para que las comunidades raciales y étnicas elijan a los candidatos de su preferencia.

La Mancomunidad se redistribuirá en distritos electorales de conformidad con esta sección y la sección 6-A en el año 2021 y cada diez años desde entonces, salvo que la Asamblea General esté autorizada para modificar uno o más distritos congresionales en cualquier momento tras la adopción de una ley de redistribución decenal, pero antes del próximo censo decenal, en caso de que cualquier estado de los Estados Unidos de América lleve a cabo una redistribución de los distritos congresionales de dicho estado en cualquier momento posterior a la adopción por parte de ese estado de una ley de redistribución decenal con cualquier fin que no sea (i) la finalización de la redistribución decenal de distritos del estado en respuesta a un censo federal y una redistribución exigidos por la Constitución de los Estados Unidos y establecidos en la legislación federal, o (ii) por orden de cualquier tribunal estatal o federal para corregir un mapa de distritos ilegal o inconstitucional.

Cualquier ley de redistribución decenal, o ley de redistribución que modifique uno o más distritos congresionales, entrará en vigencia de inmediato y no estará sujeta a las limitaciones establecidas en el artículo IV, sección 13, de la presente Constitución.

Los distritos delimitados en cualquier ley de redistribución decenal deberán implementarse para las elecciones generales de noviembre correspondientes a la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, el Senado o la Cámara de Delegados, respectivamente, que se celebrarán justo antes de que se termine el mandato que se está cumpliendo en el año en que se debe promulgar la ley de redistribución. El miembro que está en el cargo en el momento en que se promulga una ley de redistribución de distritos decenal completará su mandato y seguirá representando al distrito por el que fue elegido durante dicho mandato, siempre y cuando no cambie su residencia fuera del distrito por el que fue elegido. Cualquier vacante que se produzca durante dicho mandato se cubrirá con un miembro del mismo distrito que eligió al miembro cuya vacante se va a cubrir.

ANEXO

Sección 6. Aplicación y duración de determinadas enmiendas de redistribución de distritos.

La autorización en el artículo II, sección 6, que faculta a la Asamblea General para modificar uno o más distritos congresionales en cualquier momento tras la adopción de una ley de redistribución decenal, en caso de que cualquier estado de los Estados Unidos de América lleve a cabo una redistribución de los distritos congresionales de dicho estado en cualquier momento tras la adopción de una ley de redistribución decenal, se limitará a realizar dichas modificaciones entre el 1 de enero de 2025 y el 31 de octubre de 2030, en respuesta a las medidas adoptadas por otro estado entre el 1 de enero de 2025 y el 31 de octubre de 2030.

El director puertorriqueño Luis Salgado lleva un clásico estadounidense al Ford's Theatre

Redacción | El Tiempo Latino

■ Presenta una nueva versión de 1776 en el histórico teatro de DC, contando la historia de la independencia desde una mirada latina y reflexionando sobre los debates que aún resuenan en la política actual

En el histórico Ford's Theatre, de Washington DC, el director y coreógrafo puertorriqueño Luis Salgado estrenó el 18 de marzo una nueva versión del musical 1776, coincidiendo con las conmemoraciones por los 250 años de la independencia de Estados Unidos. Para Salgado, esta oportunidad de contar la historia fundacional del país desde una mirada latina no solo es un honor personal, sino un símbolo del lugar que los artistas hispanos pueden ocupar en la narrativa nacional.

“Para mí es un gran honor que hayan seleccionado un director hispano para contar precisamente la historia de lo que es la Declaración de Independencia”, afirmó en entrevista con El País.

Una lectura crítica de la independencia

Salgado revisita el clásico que reconstruye los debates del Congreso Continental, pero lo hace enfocándose en sus contradicciones: la lucha por la libertad frente a la omisión de los derechos de las personas es-

clavizadas.

“Es también precisamente el problema principal que me seduce cuando yo veo el material del show. Todos estos padres fundadores deciden luchar por la Declaración de Independencia a costo de borrar e ignorar la cláusula que defendía los derechos humanos de aquellos que en ese momento estaban esclavizados”, explica.

Junto al orquestador colombiano Daniel Gutiérrez, introduce matices afroantillanos que generan un diálogo entre ritmos del tambor militar y el tambor africano, recordando que todas las voces son importantes.

Un latino contando la historia de Estados Unidos

Dirigir una obra tan ligada a la identidad estadounidense desde una perspectiva latina implica desafíos. Salgado reconoce que ha tenido que encontrar un equilibrio entre reinterpretar y respetar el material original, consciente de la diversidad del público que llega al Ford's Thea-



En el histórico Ford's Theatre, de Washington DC, el director y coreógrafo puertorriqueño Luis Salgado estrenó el 18 de marzo una nueva versión del musical 1776, coincidiendo con las conmemoraciones por los 250 años de la independencia de Estados Unidos. Para Salgado, esta oportunidad de contar la historia fundacional del país desde una mirada latina no solo es un honor personal, sino un símbolo del lugar que los artistas hispanos pueden ocupar en la narrativa nacional.

tre. “Yo estaba muy consciente de que no gano si soy tan provocador que el público se me va a la mitad del primer acto. Tengo que saber ser muy cauteloso en mi propuesta de dirección”, comenta. Al mismo tiempo, busca generar reflexión y diálogo.

“Para mí sería hermoso que personas que ven el mundo con distintas perspectivas, al final del show quieran salir a tomarse

una cerveza juntos y hablar de 1776”, añade.

Un llamado a debatir en tiempos polarizados

El director, nacido en Puerto Rico, habla también de la actualidad y establece paralelismos entre 1776 y el clima político de hoy. Destaca la falta de debate en la política contemporánea y menciona como ejemplo la pre-

sencia de agentes del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) en aeropuertos del país.

“Una de las cosas más hermosas de este show es que, antes de que hubiese independencia, hubo debate. Hoy, en nuestro sistema político actual casi no hay debate; estamos pasando a un sistema de alguna forma totalitario”, afirma.

Para él, escuchar y permitir la discrepancia es clave: “Dentro de esa diferencia de pensamientos hay que escucharnos buscando lo que es el mejor resultado para el país. Y eso es precisamente lo que pasa en 1776”.

Dos proyectos, una misma búsqueda

En paralelo al estreno de 1776, que se presenta hasta el 16 de mayo en el Ford's Theatre, Salgado prepara el debut de Aguardiente el 30 de abril en el GALA Hispanic Theatre, un proyecto original desarrollado junto a Gutiérrez durante tres años. Ambas obras comparten una misma inquietud: explorar identidad, memoria y pertenencia, transformando el teatro en un espacio de conversación donde la historia no es un relato cerrado, sino un diálogo en curso.

Con 1776, Luis Salgado no solo revisita un clásico estadounidense, sino que lo hace desde una mirada que cuestiona la historia, invita al debate y refleja la importancia de la diversidad en la cultura del país. En pleno inicio de las celebraciones por los 250 años de independencia, su obra recuerda que la historia sigue siendo relevante y que escuchar diferentes voces es esencial para construir un presente más justo y consciente.

¡Puro Ritmo!

The Musical Journey of Salsa

Abril 18, 2026

Molina Family Latino Gallery
Smithsonian's National
Museum of American History
Constitution Ave. NW, entre 12th y 14th Streets



Presentado por

NATIONAL
MUSEUM OF THE
AMERICAN
LATINO

Smithsonian



Fitzgerald
AUTO MALLS

de Gaithersburg - 301.921.0300
907 North Frederick Ave., Gaithersburg, MD 20879

APROVECHA UN 4.99% APR POR HASTA 72 MESES EN EL NUEVO
TOYOTA CAMRY 2026

Con crédito aprobado de TFS.
No todos los compradores califican.
Consulte para más detalles.
Oferta válida hasta el 4 de mayo de 2026.



APROVECHA UN 4.99% POR HASTA 72 MESES EN LA
TOYOTA TACOMA 2026



Con crédito aprobado de TFS.
No todos los compradores califican.
Consulte para más detalles.
Oferta válida hasta el 4 de mayo de 2026.

¡GRAN VENTA
de
Primavera
EN FITZ!

APROVECHA UN 4.99% APR POR
HASTA 72 MESES EN EL NUEVO

TOYOTA
COROLLA
2026 GASOLINA
E HIBRIDA

Con crédito aprobado de TFS.
No todos los compradores califican.
Consulte para más detalles.
Oferta válida hasta el 4 de mayo de 2026.



¡CIENTOS DE CARROS
USADOS Y CERTIFICADOS
con bajo millaje y los mejores precios!

2014 TOYOTA SIENNA XLE
PRE-OWNED



#LR53275A \$13,284

2012 TOYOTA VENZA LIMITED
PRE-OWNED



#S067248A \$13,487

2019 TOYOTA PRIUS LIMITED
PRE-OWNED



#T270208A \$17,778

2016 TOYOTA COROLLA S
PRE-OWNED



#H419691A \$13,687

2009 TOYOTA COROLLA LE
PRE-OWNED



#S055878B \$10,787

2017 TOYOTA RAV4 XLE
PRE-OWNED



#LV46933A \$16,784

2020 TOYOTA HIGHLANDER XLE
PRE-OWNED



#YA22295A \$27,776

2021 TOYOTA RAV4
HYBRID XSE- PRE-OWNED



#T016369A \$30,078

2018 TOYOTA TACOMA TRD
SPORT V6 - PRE-OWNED



#EP41703 \$30,794

2023 TOYOTA CAMRY LE
PRE-OWNED



#JR39474 \$22,478

2024 TOYOTA RAV4 XLE
PRE-OWNED



#JR72625 \$29,287

2026 TOYOTA COROLLA LE
PRE-OWNED



#ER19765 \$25,594

2017 TOYOTA TUNDRA 4X4
CREW MAX - PRE-OWNED



##T367104A \$38,378

2025 TOYOTA CAMRY SE
PRE-OWNED



#EM09720 \$30,294

2022 TOYOTA AVALON HYBRID
LIMITED - PRE-OWNED



#H118720A \$31,787

2015 TOYOTA CAMRY XLE
PRE-OWNED



#0810432A \$10,694

2013 TOYOTA HIGHLANDER
HYBRID - PRE-OWNED



#S073882A \$18,387

2023 TOYOTA CROWN XLE
PRE-OWNED



#EA19045A \$24,494

2017 TOYOTA TACOMA
SR5 V6 - PRE-OWNED



#T367443A \$24,478

2013 TOYOTA HIGHLANDER
HYBRID LIMITED - PRE-OWNED



#S073882A \$18,387

2024 TOYOTA COROLLA LE
PRE-OWNED



#ER60078A \$20,194

2024 TOYOTA 4RUNNER SR5
PRE-OWNED



ER36416 \$38,394

2025 TOYOTA TACOMA TRD
OFF-ROAD - PRE-OWNED



#DR32845 \$39,600

2023 TOYOTA TUNDRA 4X4 SR5
PRE-OWNED



#EM10686 \$40,794

2023 TOYOTA HIGHLANDER
HYBRID LIMITED - PRE-OWNED



#T007424A \$43,378

¡En Fitz compramos tu auto usado! ¡VISÍTANOS HOY!

CLASIFICADOS

Llame al tel.
202-334-9100
Fax. 202-496-3599

Horario: 9 am a 5 pm.
Para publicar anuncio regular,
Martes Hasta las 5 pm.
Para publicar "liners",
Miércoles hasta las 12 pm.

10 de abril de 2026 • www.eltiempolatino.com

Forma de pago: cheque, money order,
check cards, o cárguelo a su tarjeta
de crédito Visa, Mastercard o AMEX.

**NO SE ACEPTA
DINERO EN EFECTIVO**

Empleos

CONSTRUCCIÓN ▼



CONSTRUCTION, CORP.

¡OPORTUNIDADES DE TRABAJO EN EL DMV Y CHARLOTTESVILLE, VA!

¡ÚNETE A NUESTRO EQUIPO HOY!
Actualmente estamos contratando
para las siguientes posiciones:

- Trabajadores
- Acabador de Concreto
- Operador de Máquina Excavadora
- Colocadores de tuberías
- Señalizadores

3680 WHEELER AVE. SUITE 300
ALEXANDRIA, VA 22304

PARA MÁS DETALLES Y APLICAR

Llama a nuestro número principal

703-924-7220

y pregunta por los trabajos en Richmond.

Esta organización participa en E-verify | Empleador De Igualdad De Oportunidades

Varios ▼

INFOCOGNIZE INC, HAS MULT OPNGS IN HERNDON, VA.

Sr. Software Developer (\$175,427.00/Yr.): Dsgn, Resolves, Conduct, Research, Troubleshoots, Provide, Serve & Provide project effort estimations.
Sr. Software Engineer (\$175,427.00/Yr.): Dsgn, Dvlp, Respon, Lead, Maintain, Articulate, Work, Participate & Resolve customer system issues post deployments.
Computer Systems Analyst (\$ 152,048.00/Yr.): Dvlp, Research, Dsgn, Analyze, Prep, Oversee, Review, Assess, Assis, Conduct & train the systems' end users.
Software Engineer (\$ 175,427.00/Yr.): Dsgns, Research & Create & document detail dsgn specs.
Sr. Business Analyst (\$152,048.00/Yr.): Analyze, Improve, Work, Create, Use & Oversee implementation projects from beginning to completion.
Business Analyst (\$ 129,480.00/Yr.): work, document, review, perform, assist, provide & prep test documentation. All positions req trvl/reloc to var unanticipated client locns throughout U.S. w/expenses paid by emplyr. Stndrd Co Bnfts offered. Mail res & pos to, Pres., Infocognize Inc, 13800 Coppermine RD, Herndon, VA, 20171 or e-mail to HR@infocognize.com. EOE.

HELP WANTED: GARMENT PRESSER

[King's Cleaners] is hiring! MWF
Duties: Pressing shirts & pants.

Requirements:

Reliable, detail-oriented.

Apply in person:

376 S Pickett St, Alexandria, VA 22304
or call: 703.751.9445

**ANUNCIE EN
EL TIEMPO LATINO
Y PAGUE SU AVISO CON
CUALQUIERA DE SUS
TARJETAS DE CRÉDITO**



(202)-334.9160



MOLLY MAID

BUSCA

MAIDS/HOUSEKEEPERS

**TIEMPO COMPLETO * LUNES A VIERNES
NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS**

• Excelente Pago y Propinas
• Entrenamiento pagado • Ambiente familiar
CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO

PAGO PROMEDIO DE \$16 A \$23 POR HORA

Ofrecemos todos los productos de limpieza, equipos y transporte desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche!
¡Ven a visitarnos, te esperamos!

LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA

(301) 841-9292

envíe JOBS al siguiente código QR

o al **301-450-5854**



**2944 PATRICK HENRY DR
STE# 28* FALLS CHURCH, VA 22044**

**GASOLINERA
EN ANNANDALE, VA**

**BUSCA
CAJERO**

Disponibilidad
inmediata
Llama a Ana al
571-354-5397

**TALLER DE AUTOS
EN ANNANDALE, VA**

**BUSCA
MECÁNICO
PARA ARREGLAR
CARROS**

Llama a Ana al
571-354-5397

ANUNCIO PÚBLICO ▼



NORTHERN VIRGINIA TRANSPORTATION AUTHORITY

Autoridad de Transporte del Norte de Virginia (NVTA)

Audiencia Pública del 14 de mayo de 2026 para el Programa de Seis Años

Como parte del Programa de Seis Años (SYP) AF2026-2031 de NVTA, NVTA está solicitando comentarios de la comunidad sobre 27 proyectos de transporte propuestos presentados por las jurisdicciones del Norte de Virginia para financiamiento regional.

AUDIENCIA PÚBLICA

QUÉ: La Audiencia Pública del SYP AF2026-2031 se llevará a cabo en formato híbrido ofreciendo oportunidades tanto virtuales como presenciales para proporcionar comentarios a NVTA sobre 27 proyectos de transporte propuestos.

CUÁNDO: Jueves, 14 de mayo de 2026 a las 7:00 p.m.

DÓNDE: 2600 Park Tower Dr., Vienna, VA 22180

CÓMO: Regístrese para hablar virtualmente o en persona de una de las siguientes tres maneras:

• **En línea:** <https://tinyurl.com/vh8ber3e>

Fecha límite de registro: 13 de mayo de 2026 a las 5:00 p.m.

• **Teléfono:** (703) 947-7606

Fecha límite de registro: 13 de mayo de 2026 a las 5:00 p.m.

• **En persona:** Oficina de NVTA el 14 de mayo de 2026,

Registro de 6:45 p.m. -- 7:00 p.m.:

2600 Park Tower Dr., Vienna, VA 22180 (sala de juntas del sexto piso)

La Audiencia Pública concluirá una vez que se haya proporcionado a todos los oradores registrados la oportunidad de presentar.

Período de Comentarios Públicos

QUÉ: Por favor visite <https://tinyurl.com/39kju4hr> para obtener detalles sobre cómo revisar los proyectos bajo consideración y proporcionar comentarios del 2 de abril al 17 de mayo de 2026 a las 11:59 p.m. Si no puede acceder a los materiales en línea, comuníquese con NVTA al (703) 947-7606 o a theauthority@thenovaauthority.org para obtener asistencia.

La Autoridad de Transporte del Norte de Virginia se compromete a garantizar que no se excluya a ninguna persona de la participación en sus servicios ni se le nieguen los beneficios de los mismos por motivos de raza, color o nacionalidad. La audiencia pública se llevará a cabo en una instalación pública que se considere accesible para personas con discapacidades. Si precisa más información sobre la accesibilidad de las instalaciones o asistencia especial para personas con discapacidad o con un dominio limitado del inglés, póngase en contacto con la NVTA llamando al (703) 947-7606 o a través de theauthority@thenovaauthority.org. Todas las solicitudes de adaptaciones razonables, o de servicios de interpretación para personas sordas, deberán realizarse a través de la NVTA llamando al (703) 947-7606, o a través de Virginia Relay marcando el 7-1-1, antes del 13 de mayo de 2026 a las 5:00 p.m.



**POTOMAC & RAPPAHANNOCK
TRANSPORTATION COMMISSION**

Aviso de Audiencia Pública

**Con Respecto al Presupuesto Propuesto para el Año Fiscal
2027 y las Solicitudes Propuestas para el Año Fiscal 2027 de
Proyectos con Participación Federal**

La Comisión de Transporte de Potomac y Rappahannock (PRTC) ha programado audiencias públicas para presentar su presupuesto propuesto para el año fiscal 2027 e invitar a revisión/comentarios del público. El presupuesto propuesto de \$84 millones incluye \$70 millones para gastos operativos y \$14 millones en costos de capital. El presupuesto propuesto contempla servicios de transporte nuevos y ampliados que serían pagados por el estado como parte de los planes de gestión de la demanda de transporte y tránsito de I-95/395 e I-66 y el programa de elección del viajero.

PRTC es el solicitante de subvenciones federales para proyectos con participación federal que PRTC, Virginia Railway Express (VRE) y Fredericksburg Regional Transit (FXBGO!), tienen la intención de solicitar en el año fiscal 2027. Se invitan comentarios del público sobre todos esos proyectos según lo propuesto.

Se aceptarán comentarios del público

Martes, 12 de mayo de 2026, de 4:00 PM a 6:00 PM en Potomac Library Community Room, 2201 Opitz Blvd., Woodbridge.

Miércoles, 13 de mayo de 2026, de 4:00 PM a 6:00 PM en Manassas Mall Community Room, 8300 Sudley Road, Manassas. Use la entrada del centro comercial #1 entre Macy's y Uptown Alley. Dentro del centro comercial, gire a la derecha. El Community Room estará a la izquierda.

Jueves, 14 de mayo de 2026, a las 7:00 PM — Audiencia Pública Virtual. Para recibir el enlace de la reunión, comuníquese con Christine Rodrigo antes del 14 de mayo de 2026, a las 5:00 PM al crodrigo@OmniRide.com o al 703-580-6122.

Los materiales que detallan el presupuesto propuesto y los proyectos con participación federal de PRTC, VRE y FXBGO! estarán disponibles en OmniRide.com antes de las audiencias públicas. Las copias impresas del presupuesto propuesto están disponibles previa solicitud enviando un correo electrónico a crodrigo@OmniRide.com. Los comentarios se pueden hacer durante las audiencias públicas o pueden enviarse a más tardar el jueves, 21 de mayo de 2026 a las 5:00 PM por correo electrónico a publichearing@omniride.com, o por escrito a: PRTC, Attention: Public Hearing, 14700 Potomac Mills Road, Woodbridge, VA 22192

Las personas que requieran asistencia especial para participar en la audiencia pública (como un intérprete de lenguaje de señas, intérprete de idiomas extranjeros, o la presentación en un formato alternativo como Braille) deben llamar al 703-580-6122 o enviar un correo electrónico a publichearing@omniride.com a más tardar el lunes, 27 de abril de 2026 a las 5:00 PM para hacer los arreglos necesarios.